



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

Наш исх.: № WDS/DRR/Post-2015 DRR

ЖЕНЕВА, 25 апреля 2014 г.

Приложения: 2

Вопрос: Региональные консультации в отношении Рамочной программы по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 г. и третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий (ВКУОБ-III)

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа!

Я хотел бы информировать Вас о последних событиях в связи с предстоящими консультациями по разработке и принятию Рамочной программы по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 г. (далее именуемой «Рамочной программой по УОБ на период после 2015 г.»), которая заменит Хиогскую рамочную программу действий на 2005-2015 гг.: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин (далее именуемую «ХРПД»). Рамочная программа по УОБ на период после 2015 г. будет рассматриваться государствами-членами для принятия на третьей Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий (ВКУОБ-III), которая будет проводиться в Сендае, Япония, с 14 по 18 марта 2015 г. Итоги ВКУОБ-III будут влиять на более обширную повестку дня в области развития после 2015 г., а также на процесс работы Конференции Сторон, предусмотренный в Стратегическом плане ВМО на 2016-2019 гг.

По мере приближения истечения срока действия ХРПД проводится подготовительная работа по разработке проекта Рамочной программы по УОБ на период после 2015 г. с задействованием глобальных и региональных консультаций, организуемых при содействии со стороны Управления Организации Объединенных Наций по вопросам уменьшения опасности бедствий (Управление МСУОБ-ООН) в сотрудничестве с региональными социально-экономическими группами в различных регионах. В 2014 г. планируется провести ряд региональных консультаций в целях получения дополнительных вкладов со стороны государств-членов и других региональных заинтересованных сторон по приоритетным направлениям деятельности и связанным с ними действиям, которые необходимо включить в разработку Рамочной программы по УОБ на период после 2015 г. Я хотел бы обратить ваше внимание на сроки и места проведения этих региональных форумов по УОБ и министерских консультаций в ваших соответствующих регионах (приложение I). В дополнение к этим региональным консультациям 14-15 июля и 17-18 ноября 2014 г. в Женеве, Швейцария, будут проведены два совещания Подготовительного комитета для рассмотрения промежуточных проектов Рамочной программы по УОБ на период после 2015 г. до их представления на ВКУОБ-III.

Постоянным представителям (или директорам метеорологических или гидрометеорологических служб) стран – членов ВМО (PR-6765)

Копии: Советникам по гидрологии постоянных представителей

Дополнительную информацию по вышеупомянутому процессу и мероприятиям можно получить по адресу: <http://www.preventionweb.net/wcdrr/>.

В 2014 г. государства-члены планируют состав своих национальных делегаций и готовятся к их участию в соответствующих региональных консультациях по Рамочной программе по УОБ на период после 2015 г. и ВКУОБ-III через национальное ведомство (например, координатор по ХРПД) или механизмы (например, национальная платформа по УОБ), которые отвечают за эти вопросы в каждой стране.

В частности, я хотел бы информировать Вас о том, что на сегодняшний день Секретариат Всемирной Метеорологической Организации (ВМО):

- кратко информировал президентов региональных ассоциаций (РА) о вышеупомянутом процессе и будет работать совместно с президентами РА, а также с вами, представляющими страны – члены Регионов, над планированием соответствующих мероприятий региональных консультативных совещаний и участием в них;
- наладил координацию с Управлением МСУОБ-ООН для задействования ВМО в региональных консультациях и планирования участия ВМО в ВКУОБ-III;
- разработал ключевые тезисы ВМО для Рамочной программы по УОБ на период после 2015 г. для подкрепления выступлений представителей ВМО в ходе региональных консультаций и совещаний Подготовительного комитета (приложение II). Содержание этих сообщений, возможно, необходимо будет обновлять по мере развития процесса, в случае чего о таких обновлениях Вам будет сообщаться должным образом.

На веб-сайте ВМО до конца апреля будет размещена ссылка на деятельность ВМО в ходе региональных консультаций и на веб-страницу ВКУОБ-III, а содержание веб-сайта будет регулярно обновляться.

Наконец, реализация ХРПД, которую ВМО поддерживает через свои различные программы, привела к значительным разработкам на национальном, региональном и глобальном уровнях, смещающим парадигму от реагирования на бедствия после их возникновения к обеспечению готовности к ним, что приводит к изменениям в национальной политике в области УОБ, правовых и институциональных структурах и организации работы. В то же время, консультации по Рамочной программе по УОБ на период после 2015 г. указывают на необходимость принятия дальнейших усилий по снижению риска за счет, среди прочего, эффективной интеграции информации и обслуживания заблаговременными предупреждениями в практику планирования и менеджмента риска в различных социально-экономических секторах как неотъемлемой части национальной и региональной деятельности по развитию. Такое повышенное внимание к этим вопросам, как ожидается, значительным образом отразится на роли, обязанностях и порядке работы НМГС, а также на стратегической направленности программ ВМО в период с 2016 г. по 2026 г.

С этой целью я хотел бы настоятельно призвать Вас:

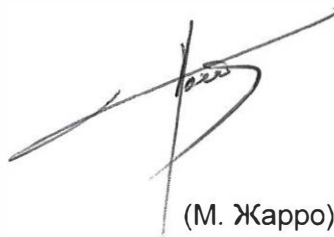
- принять участие в соответствующих национальных консультациях в вашей стране и процессах планирования региональных консультаций и ВКУОБ-III и внести соответствующий вклад;
- принять участие в составе вашей национальной делегации, по возможности, в соответствующих региональных консультациях, а также в ВКУОБ-III, и любезно проинформировать Секретариат о том, будете ли Вы или член вашей службы принимать участие в этих мероприятиях;

- рассмотреть прилагаемые ключевые тезисы (приложение II) для ваших соответствующих обсуждений на национальном уровне, а также для выступлений в ходе региональных консультаций.

Просьба обратить внимание на то, что я назначил г-жу Мариам Голнараги (mgolnaraghi@wmo.int), руководителя отдела по вопросам уменьшения опасности бедствий, в качестве координатора в Секретариате ВМО по этим вопросам при поддержке со стороны г-на Тана Сюя, директора Департамента метеорологического обслуживания и уменьшения опасности бедствий, и г-на Роба Мастерса, директора Департамента развития и региональной деятельности, для оказания содействия в региональных консультациях, при этом региональные бюро ВМО будут оказывать содействие в координации подобных консультаций.

С интересом ожидаю сотрудничества с Вами для обеспечения того, чтобы накопленный опыт и извлеченные уроки в ходе реализации ХРПД, возможности для развития Глобальной рамочной основы для климатического обслуживания в поддержку УОБ и важнейший вклад нашего сообщества были отражены в Рамочной программе по УОБ на период после 2015 г. по мере того, как мы осуществляем подготовку к проведению Семнадцатого конгресса.

С уважением,



(М. Жарро)
Генеральный секретарь

ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

=====

WDS/DRR/Post-2015 DRR, ПРИЛОЖЕНИЕ I

Конференции министров и региональные форумы по уменьшению опасности бедствий (по состоянию на 15 апреля 2014 г.) Консультации по Рамочной программе по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 г. и планированию ВКУОБ-III	
Регион	Дата 2014 г. (место)
Африка (РА I)	5-8 мая (Абуджа, Нигерия) – Африканская платформа по УОБ с министерским сегментом
Америки (РА III и РА IV)	27-29 мая (Гуаякиль, Эквадор)
Арабские государства (РА I, II и VI)	10-12 июня (Шарм-эль-Шейх, Египет)
Тихоокеанский регион (РА V)	2-4 июня (Сува, Фиджи)
Азия (РА II и РА V)	23-26 июня (Бангкок, Таиланд) – Азиатская платформа по УОБ с министерским сегментом
Европа (РА VI)	10 июля (Милан, Италия) – Совецание министров
Европа (РА VI)	6-8 октября (Мадрид, Испания) – Европейский форум (предварительно)
Первое совещание Подготовительного комитета: проект нулевого порядка Рамочной программы по УОБ на период после 2015 г. и планирования ВКУОБ-III	14-15 июля (Женева, Швейцария)
Второе совещание Подготовительного комитета: проект нулевого порядка Рамочной программы по УОБ на период после 2015 г. и планирования ВКУОБ-III	17-18 ноября (Женева, Швейцария)
Доклад Генерального секретаря ООН и резолюция ГА ООН по МСУОБ	сентябрь/ноябрь

Тезисы ВМО для выступлений на региональных консультациях по Рамочной программе по уменьшению опасности бедствий на период после 2015 г.

Каждый год бедствия, вызванные опасными явлениями, связанными с погодой, климатом и водой, уносят множество жизней и причиняют значительный экономический ущерб. С 1970 г. по 2012 г. во всем мире было зарегистрировано 8 835 бедствий, гибель 1,94 млн человек и был причинен экономический ущерб на сумму 2,4 трлн долл. США (суммы в долл. США по состоянию на 2012 г.) в результате засух, паводков, ураганов, тропических циклонов, штормовых нагонов, экстремальных температур, оползней, вулканического пепла, лесных пожаров или эпидемий болезней и нашествия насекомых. Отмечаемые экономические потери значительно увеличились за последние десятилетия. Эти последствия обусловлены как изменением климата, так и возрастанием незащищенности людей и экономических объектов от таких воздействий в связи с освоением территорий, расположенных в зонах риска¹.

Из числа наиболее значительных бедствий за последнее десятилетие цунами в Индийском океане в 2004 г. привело к экономическим потерям² в 20-ти прибрежных странах Индийского океана на сумму, превышающую, по оценкам, 10 млрд долл. США, в то время как экономический ущерб от землетрясения Тохоку, цунами и ядерной аварии в Японии в 2011 г. оценивается примерно в 206 млрд долл. США⁵. Преобладающим следствием метеорологических, гидрологических и климатических опасных явлений в развивающихся странах является высокое количество жертв, в то время как в развитых странах – это экономические потери.

Существует явное свидетельство системного характера риска по отношению к глобальным экономическим взаимозависимым связям. Например, медленно развивающийся паводок в Таиланде в 2011 г. нанес ущерб на сумму 40 млрд долл. США³, особенно в автомобильной и электронной отраслях промышленности, в то время как сбои в работе, вызванные облаком пепла в результате извержения вулкана Эйяфьятлайокудль в Исландии в 2010 г., привели к экономическим потерям, оцениваемым в размере 5 млрд долл. США⁴, в секторах авиации и туризма³.

Более половины населения мира живет в городах и поселках городского типа, где инвестиции в городское развитие приводят к возникновению новых рисков или усугублению уже существующих. Затопление городов уже стало основным видом бедствия в мире в соответствии с Отчетом о глобальных рисках за 2014 г.⁵. Ожидается, что большая часть городского роста будет происходить в средне- и малообеспеченных странах, которые имеют более ограниченные возможности для управления этими рисками и, следовательно, низкий

¹ МГЭИК 2012 г.: Резюме для политиков. Управление рисками экстремальных явлений и бедствий для содействия адаптации к изменению климата. Специальный доклад Рабочих групп I и II Межправительственной группы экспертов по изменению климата. Кембридж и Нью-Йорк.

² Cosgrave, J. (2007): Synthesis Report: Expanded Summary. Joint Evaluation of the International Response to the Indian Ocean Tsunami. London: Tsunami Evaluation Coalition (http://www.preventionweb.net/files/2097_VL108905.pdf).

³ Guha-Sapir, Hoyois, P. & Below, R. (2012): Annual Disaster Statistical Review 2011. Brussels.

⁴ Oxford Economics (2010): The economic impact of air travel restrictions due to volcanic ash. Oxford (http://www.airbus.com/company/environment/documentation/?elD=dam_frontend_push&docID=10262).

⁵ World Economic Forum (2013): Global Risks 2014, Ninth Edition. Cologny/Geneva.

уровень устойчивости, а также в прибрежных районах, подвергающихся воздействию повышения уровня моря, штормов или цунами^{6, 7}.

В Пятом оценочном докладе Межправительственной группы экспертов по изменению климата подчеркиваются изменяющиеся характеристики экстремальных погодных условий, что создает дополнительные сложности для средне- и долгосрочного снижения рисков и планирования устойчивого развития.

Исходя из этих соображений, для сокращения основных социально-экономических рисков и развития устойчивости к бедствиям, вызываемым опасными явлениями (природного и антропогенного характера), требуется:

- 1) комплексный и целостный подход (охватывающий все опасные явления, множество отраслей и уровней, включая местный, национальный, региональный и международный) к количественной оценке рисков, используя метеорологическую, гидрологическую, климатическую и экологическую информацию для поддержки принятия решений, учитывающих информацию о потенциальных рисках и опирающихся на научные данные, во всех социально-экономических секторах. Это будет способствовать укреплению устойчивости к бедствиям и устойчивому развитию:
 - необходимы инвестиции для модернизации и дальнейшего развития основных возможностей национальных метеорологических и гидрологических служб применительно к мониторингу опасных явлений, ведению баз данных об опасных явлениях, прогнозированию таких явлений и их анализу. Расширение сотрудничества между этими службами и сообществом пользователей для поддержки принятия решений с учетом информации о потенциальных рисках должно считаться приоритетом при планировании национального и местного развития;
 - эффективная координация и использование преимуществ государственных инвестиций и стратегий финансирования риска с финансированием международного развития и деятельности, связанной с климатом, в таких областях, как институциональные и инфраструктурные мощности и системы информации об опасных явлениях/рисках и климате имеют решающее значение для максимального использования ресурсов, избежания дублирования и обеспечения устойчивости;
- 2) повышение устойчивости в сообществах для обеспечения безопасности людей, их средств к существованию и имущества является наивысшим приоритетом. Инвестиции в развитие и укрепление национальных систем заблаговременных предупреждений о многих опасных явлениях (СЗПМОЯ) следует рассматривать как неотъемлемую часть стратегий повышения устойчивости. Для этих целей:
 - инвестиции в национальные метеорологические и гидрологические службы и системы поддержки принятия решений по управлению рисками бедствий, особенно в развивающихся и наименее развитых странах, приводят к значительным выгодам от достижений в области прогнозирования и систем раннего предупреждения;

⁶ IFRC (2010): World Disasters Report 2010. Focus on urban risk. Geneva.

⁷ UNISDR (2013): From Shared Risk to Shared Value –The Business Case for Disaster Risk Reduction. Global Assessment Report on Disaster Risk Reduction. Geneva.

- повышение информированности сообществ о последствиях опасных явлений, связанных с погодой, климатом и водой, и о мерах готовности к ним имеет решающее значение для создания устойчивости;
 - международное, региональное и национальное сотрудничество для обеспечения гармонизации и функциональной совместимости национальной СЗПМОЯ, разработка и передача технологий, а также обмен данными имеют крайне важное значение для эффективного использования ресурсов, обеспечения устойчивости и управления рисками, связанными с трансграничными и более крупномасштабными опасными явлениями;
- 3) меняющиеся режимы опасных явлений, связанных с погодой, водой, климатом и окружающей средой, обусловленные изменением климата, создают новые трудности для устойчивого развития и устойчивости к бедствиям. Возможность предсказания характеристик этих опасных явлений и их взаимодействия с социально-экономическими системами имеет решающее значение для принятия решений с учетом рисков. Для этих целей:
- инвестиции в научные исследования и моделирование погодных явлений со значительными воздействиями и последствиями и климата, сети наблюдений и развитие оперативного метеорологического, климатического и гидрологического обслуживания в целях предоставления информации для анализа климатических рисков необходимы для предоставления информации для осуществления средне- и долгосрочных инвестиций и стратегического планирования в целях снижения риска и обеспечения устойчивости сообществ в условиях изменяющегося климата;
 - выгоды от нового глобального партнерства правительств и организаций, учрежденного в рамках Глобальной рамочной основы для климатического обслуживания (ГРОКО), будут поддерживать стратегии, разработанные с учетом информации о потенциальных рисках, укреплять устойчивость к бедствиям и содействовать устойчивому развитию в рамках повестки дня на период после 2015 г.
-